

# Gara Internazionale Militare di pattuglia VISCONTEA 2023



## Modulo d'iscrizione

*Registration Form / Formulaire d'inscription / Anmeldeformular*

**Per perfezionare l'iscrizione è necessario inviare un anticipo di 100€ tramite bonifico bancario.**  
*To complete the registration it is necessary to send an advance of € 100€ by bank transfer. Teams of countries that have particular difficulties with wire transfers are asked to report the matter by email.*

**Nome dell'Unità o Associazione** (*Unit Name or Association /  
Nom de l'unité ou de l'Association / Einheit Name oder Vereinigung*)

**Nome Squadra** (*Squad Name /  
Nom de l'équipe / Teamnamen*)

**Cognome Nome** (*Surname name ( family name first name) /  
Nom et prénom / Nachname Vorname*)

**Grado militare** (*military Rank /  
Grade militaire / militärischen Rang*)

1

2

3

**email**

**N. telefono** (*phone # /  
téléphone # / Telefon #*)

**Indirizzo** (*Adresse /  
adresse / Adresse*)

**Altre informazioni**  
(*Further information /  
d'autres renseignements /  
andere Informationen*)

# Gara Internazionale Militare di pattuglia VISCONTEA 2023



## ITALIANO

**Responsabilità Organizzazione :** ANArtI Milano (Associazione Nazione Artiglieri d'Italia, sez. prov. Milano)

**Direttore dell'Esercitazione:** Gen. B. (r) Mauro ARNO'.

**Zona geografica:** "Triangolo Lariano" a nord del Lago Segrino con base il Comune di Valbrona (CO)

**Date:** 26, 27 (giorno di gara) e 28 maggio 2023

**Partecipanti:** Le pattuglie partecipanti dovranno essere composte da 3 elementi, di cui uno preferibilmente Ufficiale o Sottufficiale. Potranno farne parte militari in servizio attivo o in congedo, appartenenti all'UNUCI o Associazioni d'Arma e similari, Training Day. La partecipazione è limitata a 25 squadre.

I moduli di iscrizione dovranno pervenire via email all'indirizzo: [presidenza@anartimilano.it](mailto:presidenza@anartimilano.it) o in alternativa via posta a: ANARTI Milano c/o Caserma XXIV Maggio – Via V. Monti, 59 – 20145 MILANO Preferibilmente entro il 10/05/2023, oltre tale data le iscrizioni saranno ricevute con riserva di accettazione.

**NOVITA'** - Iscrizione per pattuglie Team SoftAir (con verifica condizioni)

A titolo sperimentale anche quest'anno è possibile l'iscrizione anche di una aliquota di Team di Softair (massimo 6 squadre), aventi una sufficiente formazione e preparazione con le seguenti condizioni: Capo pattuglia ex militare, maggiore età di tutti i componenti della squadra, aspetto formale secondo disposizioni. Le squadre SoftAir i cui componenti non posseggano i requisiti per il tito a fuoco, svolgeranno le prove di tiro con armi ad aria compressa (con compensazione equivalente del punteggio).

**La quota di iscrizione è di 200 €** per squadra e comprende il contributo alle spese organizzative, il materiale topografico e di altro tipo fornito dall'organizzazione per l'effettuazione della gara, un oggetto ricordo della manifestazione e la cena di coesione al campo del sabato sera per i componenti delle squadre. Per eventuali accompagnatori e simpatizzanti è previsto un contributo di 20€ per la cena del sabato.

*Similmente al passato per le squadre di militari in servizio provenienti da reparti italiani, la quota di iscrizione della squadra è limitata a 150 € con la parte rimanente a carico della sezione provinciale di Milano dell'ANArtI.*

Per perfezionare l'iscrizione è necessario inviare un anticipo di 100€ tramite bonifico bancario (o il completo saldo di 200€ con vantaggio nella determinazione dell'ordine di partenza) alle seguenti coordinate:  
IBAN: IT 49 C 03599 01899 050188532351 (BIC: CCRTIT2XXX) ANArtI Milano (Codice Fiscale 97152760159)

**Logistica:** L'organizzazione mette a disposizione, su richiesta e fino ad esaurimento delle disponibilità, alloggio in accantonamento presso la palestra dell'edificio scolastico del comune di Valbrona. La quota individuale è di 20 € per le due notti di pernottamento, comprende il servizio di presidio, l'utilizzo dei servizi igienici e la custodia degli effetti personali. E' necessario portare individualmente sacco a pelo, materassino e brandina. Vi sono numerose possibilità di alloggio negli alberghi e campeggi della zona, per le prenotazioni occorre provvedere direttamente.

**Tenuta ed equipaggiamento:** Ogni squadra dovrà essere dotata di divise e tenute da combattimento e abiti secondo le vigenti disposizioni e dotata degli equipaggiamenti previsti dal regolamento.

**Condizioni Atmosferiche:** La competizione si svolgerà in qualsiasi condizione di tempo atmosferico. La Direzione di Gara prenderà eventuali decisioni a riguardo per garantire le necessarie condizioni di sicurezza.

**Responsabilità organizzative:** la Direzione di Gara ed gli Organizzatori declinano ogni responsabilità per danni a persone e cose che dovessero verificarsi durante lo svolgimento della competizione. Ogni partecipante potrà dotarsi di una propria assicurazione per la copertura dei rischi di infortuni e altro.

*Con la presente iscrizione si acconsente che i dati personali forniti siano trattati da ANArtI Milano, utilizzati ai soli fini istituzionali e di gestione e trattati in conformità a DGLS 196/2003 GDPR 2016 e norme successive.*

# Gara Internazionale Militare di pattuglia VISCONTEA 2023



## ENGLISH

**Organization Responsibilities:** ANArtI Milan (National Association Artiglieri d'Italia, Milan provincial section)

**Director of exercise:** Gen. B. (r) Mauro ARNO'.

**Place:** "Larian Triangle" (Como lake) north of Lake Segrino. Reference town: Valbrona (CO)

**Dates:** May, 26, 27 (competition day) and 28, 2023

**Participants:** The patrols will be composed of three elements, one of which is preferably an Officer or a NCO. They can be either on military active duty or on permanent leave, belonging to reserve associations. Participation is limited to 25 squad.

The entry forms must be received by email at [presidenza@anartimilano.it](mailto:presidenza@anartimilano.it) or alternatively send by post to: ANARTI Milano c/o Caserma XXIV Maggio - Via V. Monti, 59 - 20145 MILANO Best Before 05/10/2023, after this date registrations will be received subject to acceptance.

**The registration fee is € 200** for each team and includes the contribution to organizational expenses, the topographical map material and other items provided by the organization for the conduct of the race, a souvenir of the event and the cohesion dinner at the camp on Saturday evening for team members. For any companions and supporters is requested a contribution of 20 €.

To complete the registration it is necessary to send an advance of € 100 by bank transfer (*or the full balance of € 200 with advantage in determining the order of departure*) to the following coordinates:  
IBAN: IT 49 C 03599 01899 050188532351 (BIC: CCRIT2TXXX) ANArtI Milano (Tax Code 97152760159)

Teams of countries that have particular difficulties with wire transfers are asked to report the matter by email to find a solution.

**Logistics:** The organization provides, on request and subject to availability, accommodation in a provision at the gym of the school building of the municipality of Valbrona. The fee is € 20 for the two nights' accommodation, including the surveillance service, the use of toilets and the storage of personal effects. It is necessary to bring individual sleeping bag, mattress and bed.

There are numerous possibilities of accommodation in hotels and camping areas: for reservations they must be contacted directly.

**Clothing and equipment:** Each team must be equipped with uniforms and dress in accordance with current regulations and equipped with the equipment required by the regulation.

**Atmospheric Conditions:** The competition will take place in any weather conditions. The Race Direction will take any relevant decisions to guarantee the necessary safety conditions.

**Organizational responsibilities:** the Race Direction and the Organizers decline any responsibility for damages to persons and things that may occur during the course of the competition. Each participant can have his own insurance to cover the risks of accidents and other.

*With this registration you are consenting that the personal data provided are processed by ANArtI Milano, used only for institutional and management purposes and processed in compliance with Legislative Decree 196/2003 GDPR 2016 and subsequent regulations.*